

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 55



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 55
24 februarie 2012

Număr de referință	Cuprins	Pagina
--------------------	---------	--------

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2012/C 55/01	Decizia Consiliului din 10 februarie 2012 de numire și înlocuire a unor membri în cadrul consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale	1
--------------	--	---

Comisia Europeană

2012/C 55/02	Rata de schimb a monedei euro	2
--------------	-------------------------------------	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2012/C 55/03	Decizie de abrogare a unei măsuri de reorganizare cu privire la întreprinderea Apra Leven NV (Publicare în temeiul articolului 6 din Directiva 2001/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea întreprinderilor de asigurare)	3
--------------	--	---

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2012/C 55/04	Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor de anumite tipuri de polietilenterefalat originare din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan și Thailanda	4
2012/C 55/05	Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor compensatorii aplicabile importurilor anumitor tipuri de polietilenterefalat originar din India	14

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2012/C 55/06	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6494 – Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	23
2012/C 55/07	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6487 – Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	24

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2012/C 55/08	Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare	25
--------------	---	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

DECIZIA CONSILIULUI

din 10 februarie 2012

**de numire și înlocuire a unor membri în cadrul consiliului de conducere al Centrului European
pentru Dezvoltarea Formării Profesionale**

(2012/C 55/01)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 337/75 al Consiliului din 10 februarie 1975 privind înființarea Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale, în special articolul 4 ⁽¹⁾,

având în vedere candidatura prezentată Consiliului de către Comisie, din categoria reprezentanților lucrătorilor,

întrucât:

- (1) Prin decizia sa din 14 septembrie 2009 ⁽²⁾, Consiliul a numit membrii consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru perioada cuprinsă între 18 septembrie 2009 și 17 septembrie 2012.
- (2) Un post de membru în cadrul consiliului de conducere al Centrului, din categoria reprezentanților lucrătorilor, a devenit vacant ca urmare a demisiei dlui Aleksis KALENIUS,

DECIDE:

Articol unic

Se numește următoarea persoană ca membru în cadrul consiliului de conducere al Centrului European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale pentru durata rămasă a mandatului, respectiv până la 17 septembrie 2012:

REPREZENTANȚII ORGANIZAȚIILOR LUCRĂTORILOR:

FINLANDA DI Erkki LAUKKANEN
Organizația centrală a sindicatelor finlandeze – SAK,
Confederația angajaților salariați – STTK,
Confederația sindicatelor personalului profesional și al cadrelor de conducere din Finlanda – AKAVA.

Adoptată la Bruxelles, 10 februarie 2012.

*Pentru Consiliu**Președintele*

C. ANTORINI

⁽¹⁾ JO L 39, 13.2.1975, p. 1.⁽²⁾ JO C 226, 19.9.2009, p. 2.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

23 februarie 2012

(2012/C 55/02)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3300	AUD	dolar australian	1,2430
JPY	yen japonez	106,72	CAD	dolar canadian	1,3259
DKK	coroana daneză	7,4374	HKD	dolar Hong Kong	10,3151
GBP	lira sterlină	0,84610	NZD	dolar neozeelandez	1,5933
SEK	coroana suedeză	8,8175	SGD	dolar Singapore	1,6707
CHF	franc elvețian	1,2053	KRW	won sud-coreean	1 501,33
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	10,2261
NOK	coroana norvegiană	7,4710	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,3787
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,5800
CZK	coroana cehă	25,075	IDR	rupia indoneziană	12 051,58
HUF	forint maghiar	289,50	MYR	ringgit Malaiezia	4,0113
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	56,893
LVL	lats leton	0,6985	RUB	rubla rusească	39,3600
PLN	zlot polonez	4,1803	THB	baht thailandez	40,339
RON	leu românesc nou	4,3583	BRL	real brazilian	2,2648
TRY	lira turcească	2,3460	MXN	peso mexican	16,9869
			INR	rupie indiană	65,3700

(1) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Decizie de abrogare a unei măsuri de reorganizare cu privire la întreprinderea Apra Leven NV

(Publicare în temeiul articolului 6 din Directiva 2001/17/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind reorganizarea și lichidarea întreprinderilor de asigurare)

(2012/C 55/03)

Întreprinderea de asigurare	Apra Leven NV, în lichidare Adresa: Jan Van Rijswijcklaan 66 2018 Antwerpen BELGIË Sucursala cu sediul la: Consell de Cent, 389 Planta PR, Puerta 2 08009 Barcelona ESPAÑA
Data, intrarea în vigoare și natura deciziei	24 ianuarie 2012, decizia Comitetului director al Băncii Naționale a Belgiei de anulare a deciziei din 4 martie 2011 a Comisiei bancare, financiare și de asigurări de suspendare a executării tuturor contractelor de asigurări în vigoare, cu excepția achitării avansurilor în anumite condiții, în temeiul articolului 26 alineatul (1) al doilea paragraf punctul 2 din Legea din 9 iulie 1975 privind controlul întreprinderilor de asigurare Decizia se aplică întreprinderii de la data notificării prin scrisoare recomandată sau scrisoare cu confirmare de primire. În ceea ce îi privește pe terți, decizia se aplică de la data publicării în Monitorul Oficial Belgian [articolul 26 alineatul (2) din Legea din 9 iulie 1975 privind controlul întreprinderilor de asigurare].
Autorități competente	Banca Națională a Belgiei Boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan 14 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Autoritatea de supraveghere	Banca Națională a Belgiei Boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan 14 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Administratorul desemnat	n/a
Legislația aplicabilă	Dreptul belgian – articolul 26 alineatul (1) al doilea paragraf punctul 2 din Legea din 9 iulie 1975 privind controlul întreprinderilor de asigurare

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Avez de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping
aplicabile importurilor de anumite tipuri de polietilentereftalat originare din India, Indonezia,
Malaysia, Taiwan și Thailanda

(2012/C 55/04)

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă ⁽¹⁾ a măsurilor antidumping în vigoare aplicabile importurilor de anumite tipuri de polietilentereftalat originare din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan și Thailanda (denumite în continuare „țările în cauză”), Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere de reexaminare, în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”).

1. Cererea de reexaminare

Cererea a fost introdusă la data de 25 noiembrie 2011 de către Comitetul pentru polietilentereftalat din cadrul *Plastics Europe* (denumit în continuare „solicitantul”), în numele unor producători din cadrul Uniunii care reprezintă o proporție majoră, în acest caz peste 50 %, din producția din Uniune de anumite tipuri de polietilentereftalat.

2. Produsul care face obiectul reexaminării

Produsul care face obiectul reexaminării este polietilentereftalat cu indice de viscozitate de minimum 78 ml/g, în conformitate cu standardul ISO 1628-5, încadrat în prezent la codul NC 3907 60 20 și originar din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan și Thailanda (denumit în continuare „produsul care face obiectul reexaminării”).

3. Măsurile existente

Măsurile aflate în prezent în vigoare constau într-o taxă antidumping definitivă instituită prin Regulamentul (CE) nr. 192/2007 al Consiliului ⁽³⁾.

4. Motivele reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor

Cererea a furnizat suficiente elemente de probă care să susțină faptul că expirarea măsurilor ar determina probabil continuarea sau reparația dumpingului și a prejudiciului.

4.1. Presupunerea privind probabilitatea continuării sau reparației dumpingului

În absența unor date fiabile disponibile privind prețurile interne, presupunerea privind probabilitatea continuării dumpingului pentru India se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) în India și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării atunci când este vândut la export către Uniune.

Calculată astfel, marja de dumping este semnificativă.

În absența unor date fiabile disponibile privind prețurile interne pentru Indonezia, probabilitatea reparației dumpingului se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) în Indonezia și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării atunci când este vândut la export către Japonia, Statele Unite ale Americii și Filipine, ținând cont de absența actuală a unor volume semnificative de importuri din Indonezia în Uniune.

În absența unor date fiabile disponibile privind prețurile interne pentru Malaysia, probabilitatea reparației dumpingului se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) în Malaysia și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării atunci când este vândut la export către Emiratele Arabe Unite, Egipt și Republica Populară Chineză, ținând cont de absența actuală a unor volume semnificative de importuri din Malaysia în Uniune.

În absența unor date fiabile disponibile privind prețurile interne pentru Taiwan, probabilitatea reparației dumpingului se bazează pe o comparație între o valoare normală construită

⁽¹⁾ JO C 122, 20.4.2011, p. 10.

⁽²⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽³⁾ JO L 59, 27.2.2007, p. 1.

(costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) în Taiwan și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării atunci când este vândut la export către Japonia, Peru și Ecuador, ținând cont de absența actuală a unor volume semnificative de importuri din Taiwan în Uniune.

În absența unor date fiabile disponibile privind prețurile interne pentru Thailanda, probabilitatea reparației dumpingului se bazează pe o comparație între o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul) în Thailanda și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării atunci când este vândut la export către Japonia, Vietnam și Australia, ținând cont de absența actuală a unor volume semnificative de importuri din Thailanda în Uniune.

Pe baza comparațiilor menționate anterior între valorile normale și prețurile de export, care arată existența dumpingului din Indonezia, Malaysia, Taiwan și Thailanda, solicitantul susține că există probabilitatea reparației dumpingului provenit din aceste țări.

4.2. **Presupunerea privind probabilitatea reparației prejudiciului**

Solicitantul invocă în continuare probabilitatea reparației dumpingului prejudiciabil. În acest sens, solicitantul a adus dovezi conform cărora, dacă s-ar permite încetarea măsurilor, nivelul actual de import al produsului care face obiectul reexaminării riscă să crească din cauza existenței unei capacități neutilizate în țările în cauză.

Solicitantul susține, de asemenea, că fluxul de importuri de produs care face obiectul reexaminării este probabil să crească din cauza măsurilor în vigoare pentru importurile de produse similare originare din țările în cauză pe piețe tradiționale, altele decât Uniunea, respectiv Turcia, Africa de Sud, Republica Populară Chineză și Statele Unite ale Americii. Aceasta poate duce la o redirectionare a exporturilor din alte țări terțe către Uniune.

Solicitantul afirmă, în sfârșit, că înlăturarea prejudiciului s-a datorat în principal existenței măsurilor și că, în cazul în care s-ar permite expirarea măsurilor, reparația unor importuri substanțiale la prețuri de dumping provenite din țările în cauză ar putea avea ca efect reparația prejudiciului pentru industria Uniunii.

5. **Procedura**

Întrucât a stabilit, în urma consultării Comitetului consultativ, că există elemente de probă suficiente care să justifice deschiderea unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia deschide prin prezentul aviz o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

Ancheta va stabili dacă este sau nu probabil ca expirarea măsurilor să ducă la continuarea sau la reparația dumpingului și la reparația prejudiciului.

5.1. **Procedura privind determinarea probabilității unei continuări sau reparații a dumpingului**

5.1.1. *Examinarea producătorilor-exportatori*

Producătorii-exportatori⁽¹⁾ ai produsului care face obiectul reexaminării din țările în cauză sunt invitați să participe la această anchetă de reexaminare.

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din India, Indonezia, Malaysia și Thailanda implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de producători-exportatori care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este, de asemenea, denumit „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să determine componența eșantionului, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare, furnizând Comisiei informațiile privind întreprinderea (întreprinderile) lor cerute în anexa A la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile necesare pentru determinarea compoziției eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan și Thailanda și ar putea contacta și orice altă asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice altă informație relevantă referitoare la selectarea eșantionului, cu excepția informațiilor solicitate mai sus, trebuie să o transmită în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

În cazul în care este necesar un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării, care poate fi examinat în mod rezonabil pe parcursul perioadei de timp disponibile. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile țărilor în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie prin intermediul autorităților din țările în cauză, după caz, cu privire la societățile selectate în compoziția eșantionului.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați în eșantion, oricărei asociații cunoscute a producătorilor-exportatori, precum și autorităților din țările în cauză.

⁽¹⁾ Un producător-exportator este orice societate comercială din țările în cauză care produce și exportă către piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie prin intermediul unei părți terțe, inclusiv prin oricare dintre societățile afiliate lui implicate în producția, vânzarea pe piața internă sau exporturile de produs în cauză.

În absența unor dispoziții contrare, toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind selectarea eșantionului.

Chestionarul va conține informații privind, *inter alia*, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul care face obiectul reexaminării, costurile de producție, vânzările produsului care face obiectul reexaminării pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării.

Societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar nu au fost selectate în componența eșantionului sunt considerate a fi cooperante (denumite în continuare „producători-exportatori cooperanți neinclusi în eșantion”).

5.1.2. Examinarea importatorilor neafiliați ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul reexaminării din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan în Uniune sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial ridicat al importatorilor neafiliați implicați în această procedură și pentru a încheia ancheta în termenele regulamentare, Comisia poate limita la un număr rezonabil importatorii neafiliați care vor fi examinați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să determine componența eșantionului, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare, furnizând Comisiei informațiile privind întreprinderea (întreprinderile) lor solicitate în anexa B la prezentul aviz.

⁽¹⁾ Numai importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa 1 la chestionarul pentru producătorii-exportatori în cauză. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) o persoană este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

⁽²⁾ Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație cunoscută a importatorilor.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice altă informație relevantă referitoare la selectarea eșantionului, cu excepția informațiilor solicitate mai sus, trebuie să o transmită în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

În cazul în care este necesar un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării, care poate fi examinat în mod rezonabil pe parcursul perioadei de timp disponibile. Toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute vor fi notificați de către Comisie cu privire la societățile selectate pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și tuturor asociațiilor cunoscute ale importatorilor. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind includerea în eșantion, în lipsa unor dispoziții contrare.

Chestionarul va conține informații privind, *inter alia*, structura societății (societăților) acestora, activitățile societății (societăților) cu privire la produsul care face obiectul reexaminării și la vânzările produsului care face obiectul reexaminării.

5.2. Procedura privind determinarea probabilității unei reapariții a prejudiciului și ancheta privind producătorii din Uniune

Pentru a stabili dacă există probabilitatea reapariției prejudiciului la adresa industriei din Uniune, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul reexaminării sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Având în vedere numărul mare al producătorilor din Uniune implicați în prezenta procedură și pentru a încheia ancheta în termenele regulamentare, Comisia a decis să limiteze la un număr rezonabil producătorii din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Constituirea eșantionului se va desfășura în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (pentru aceasta, ele trebuie să

contacteze Comisia utilizând datele de contact furnizate la punctul 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

În lipsa unor dispoziții contrare, toate părțile interesate care doresc să transmită orice altă informație relevantă privind selectarea eșantionului, trebuie să o comunice în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Comisia va informa toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricăror asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind includerea în eșantion, în lipsa unor dispoziții contrare.

Chestionarul va conține informații privind, printre altele, structura societății (societăților) lor, situația financiară a societății (societăților), activitățile societății (societăților) cu privire la produsul care face obiectul reexaminării, costul de producție și vânzările produsului care face obiectul reexaminării.

5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se confirmă probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului și a reapariției prejudiciului, se va decide, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă menținerea măsurilor antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. În lipsa unor dispoziții contrare, producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul reexaminării.

În lipsa unor dispoziții contrare, părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar pregătit de Comisie. În orice caz, orice informație transmisă în temeiul articolului 21 va fi luată în considerare numai dacă este susținută de dovezi concrete în momentul transmiterii informațiilor.

5.4. Alte informații prezentate în scris

În conformitate cu prevederile din prezentul aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își facă cunoscute punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi în sprijinul acestora. În lipsa unor dispoziții diferite, aceste informații, precum și elementele de probă, trebuie să fie comunicate Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5. Posibilitatea de a fi audiat de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui prezentată în scris cu precizarea motivelor solicitării. Pentru audierile privind aspectele referitoare la etapa inițială a anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, o solicitare de audiere ar trebui să fie transmisă în termenul specific stabilit de Comisie în comunicarea acesteia cu părțile.

5.6. Instrucțiuni pentru transmiterea solicitărilor scrise și trimiterea chestionarelor completate și a corespondenței

Toate documentele transmise în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența scrisă transmise de părțile interesate pentru care se solicită un tratament confidențial, se marchează drept documente „Limited” („Cu acces limitat”) ⁽¹⁾.

Părților interesate care transmit informații „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („Versiune destinată consultării de către părțile interesate”). Aceste rezumate trebuie să fie suficiente de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și de calitate solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

Se solicită părților interesate să transmită toate documentele și cererile în format electronic (informațiile neconfidențiale transmise prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, toate împuternicirile și certificările semnate care însoțesc răspunsurile la chestionar și orice actualizare a acestora trebuie să fie prezentate pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau în persoană, la adresa indicată

⁽¹⁾ Un document „Limited” este un document considerat confidențial, în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și cu articolul 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este, de asemenea, un document protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

mai jos. În cazul în care o parte interesată nu poate să transmită observațiile și cererile sale în format electronic, aceasta trebuie să contacteze imediat Comisia în conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din regulamentul de bază. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de internet relevantă de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Comisiei pentru corespondență este următoarea:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

E-mail: TRADE-R542-PET-A@ec.europa.eu

(a se utiliza de către exportatori, importatori afiliați, asociații și reprezentanți ai Indiei, Indoneziei, Malaysiei, Taiwanului și Thailandei)

TRADE-R542-PET-B@ec.europa.eu

(a se utiliza de către producătorii din Uniune, importatori neafiliați, utilizatori, consumatori, asociații din Uniune)

6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care aceasta obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, aceste informații pot să nu fie luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor analizează cererile de consultare a dosarului, controversalele cu privire la caracterul confidențial al documentelor, solicitările de prelungire a

termenelor și cererile de audiere transmise de părțile terțe. Consilierul-auditor poate organiza o audiere a unei anumite părți interesate și poate acționa drept mediator pentru a asigura respectarea deplină a dreptului la apărare al părților interesate.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și motivată. Pentru audierile privind aspectele referitoare la etapa inițială a anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, o solicitare de audiere trebuie să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea acesteia cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea de a organiza o audiere cu participarea părților implicate, pentru a permite confruntarea punctelor de vedere diferite și pentru a se prezenta contraargumente privind aspecte referitoare, printre altele, la probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului și a reapariției prejudiciului și la interesul Uniunii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile de internet dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Calendarul anchetei

În conformitate cu articolul 11 alineatul (5) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. Posibilitatea de a solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază

Având în vedere că prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor este deschisă în conformitate cu dispozițiile articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, concluziile sale nu vor conduce la modificarea nivelului măsurilor în vigoare, ci la abrogarea sau menținerea măsurilor respective, în conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din regulamentul de bază.

Dacă oricare dintre părțile interesate consideră că este necesară o reexaminare a nivelului măsurilor pentru a permite o eventuală modificare (creștere sau reducere) a nivelului măsurilor, partea în cauză poate solicita o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, care ar fi efectuată independent de reexaminarea în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa menționată anterior.

10. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA A

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Versiune „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Versiune „For inspection by interested parties”
(bifați caseta corespunzătoare) |

ANCHETĂ DE REEXAMINARE EFECTUATĂ ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE ANUMITE TIPURI DE POLIETILENTEREFTALAT ORIGINARE DIN INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, TAIWAN ȘI THAILANDA

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI ÎN INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, TAIWAN ȘI THAILANDA

Prezentul formular este menit să ajute producătorii-exportatori din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan și Thailanda să răspundă la cererea de informații pentru eșantionare prevăzută la punctul 5.1.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea „Limited”, cât și versiunea „For inspection by interested parties” ar trebui să fie returnate Comisiei, astfel cum este prevăzut în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI COMUNICAREA

Furnizați următoarele detalii despre societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri în moneda în care este întocmită contabilitatea societății în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011 pentru vânzări (vânzări la export către Uniune pentru fiecare dintre cele 27 de state membre (2) luate separat și în total și vânzările pe piața internă) de anumite tipuri de polietilentereftalat astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzător. Indicați unitatea de greutate sau volum și moneda utilizată.

	Volumul (tone)	Valoare în moneda în care este întocmită contabilitatea
Unitatea de măsură utilizată în prezentul tabel este tona Precizați moneda utilizată în prezentul tabel		
Vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 27 de state membre, luate separat și în total, de produs care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Precizați fiecare stat membru (3):	
Vânzări interne ale produsului care face obiectul reexaminării fabricat de societatea dumneavoastră		

(1) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(2) Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

(3) Dacă este necesar, adăugați rânduri suplimentare.

3. ACTIVITĂȚILE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIAȚE ⁽¹⁾

Vă rugăm să prezentați informații detaliate privind activitățile societății și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să prezentați lista acestora și relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export sau internă) a produsului care face obiectul reexaminării. Astfel de activități, fără însă a se limita la acestea, pot include cumpărarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia prin acorduri de subcontractare, precum și transformarea sau comercializarea acestui produs etc.

Denumirea societății și localizarea	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate informațiile relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia în selectarea eșantionului.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită de verificare a răspunsurilor sale la fața locului. Dacă societatea menționează că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul producătorilor-exportatori care nu cooperează la anchetă sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât ar fi fost în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura funcționarului autorizat:

Numele și titlul funcționarului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) o persoană este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socrî și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ANEXA B

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Versiune „Limited” (1) |
| <input type="checkbox"/> | Versiune „For inspection by interested parties”
(bifați caseta corespunzătoare) |

ANCHETĂ DE REEXAMINARE EFECTUATĂ ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE ANUMITE TIPURI DE POLIETILETEREFTALAT ORIGINARE DIN INDIA, INDONEZIA, MALAYSIA, TAIWAN ȘI THAILANDA

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular este menit să asiste importatorii independenți pentru a răspunde la informațiile legate de selectarea eșantionului solicitate la punctul 5.1.2 de avizul de deschidere.

Atât Versiunea „Limited”, cât și Versiunea „For inspection by interested parties” ar trebui să fie returnate Comisiei, astfel cum este prevăzut în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI COMUNICAREA

Furnați următoarele detalii despre societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra totală de afaceri a societății în euro (EUR) și cifra de afaceri și greutatea sau volumul importurilor în Uniune (2) și revânzărilor pe piața Uniunii după importul din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan și Thailanda în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011 de anumite tipuri de polietilentereftalat astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare. Indicați unitatea de greutate sau volum utilizată.

	Volumul (tone)	Valoare în euro (EUR)
Unitatea de măsură utilizată în prezentul tabel este tona		
Cifra totală de afaceri a societății dumneavoastră în euro (EUR)		
Importuri de produs care face obiectul reexaminării în Uniune		
Revânzări pe piața Uniunii după import din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan și Thailanda de produs care face obiectul reexaminării		

(1) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(2) Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

3. ACTIVITĂȚILE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽¹⁾

Vă rugăm să prezentați informații detaliate privind activitățile societății și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să prezentați lista acestora și relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export sau internă) a produsului care face obiectul reexaminării. Astfel de activități, fără însă a se limita la acestea, pot include cumpărarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia prin acorduri de subcontractare, precum și transformarea sau comercializarea acestui produs etc.

Denumirea societății și localizarea	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate informațiile relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia în selectarea eșantionului.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită de verificare a răspunsurilor sale la fața locului. Dacă societatea menționează că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul importatorilor care nu cooperează la anchetă sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil societății respective decât ar fi fost în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura funcționarului autorizat:

Numele și titlul funcționarului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) o persoană este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor compensatorii aplicabile importurilor anumitor tipuri de polietilenterefalat originar din India

(2012/C 55/05)

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă ⁽¹⁾ a măsurilor compensatorii în vigoare aplicabile importurilor anumitor tipuri de polietilenterefalat originar din India (denumită în continuare „țara în cauză”), Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere de reexaminare, în temeiul articolului 18 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”).

1. Cererea de reexaminare

Cererea a fost introdusă la data de 25 noiembrie 2011 de către Comitetul pentru polietilenterefalat din cadrul Plastics Europe (denumit în continuare „solicitantul”), în numele producătorilor din Uniune care reprezintă o proporție majoră, în acest caz peste 50 %, din producția Uniunii de anumite tipuri de polietilenterefalat.

2. Produsul care face obiectul reexaminării

Produsul care face obiectul reexaminării este polietilenterefalatul cu indice de viscozitate de minimum 78 ml/g, în conformitate cu standardul ISO 1628-5, încadrat în prezent la codul NC 3907 60 20 și originar din India (denumit în continuare „produsul care face obiectul reexaminării”).

3. Măsurile existente

Măsurile aflate în prezent în vigoare constau într-o taxă compensatorie definitivă instituită prin Regulamentul (CE) nr. 193/2007 al Consiliului ⁽³⁾.

4. Motivele reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor

Solicitantul a furnizat elemente de probă suficiente conform cărora expirarea măsurilor ar conduce probabil la continuarea sau reparația subvenționării și a prejudiciului.

În primul rând, solicitantul afirmă că producătorii produsului care face obiectul reexaminării din India au beneficiat și vor beneficia în continuare de un anumit număr de subvenții acordate de guvernul indian. Aceste presupuse subvenții constau în prestații pentru industriile situate în zone industriale de export/unități axate pe export; sistemul autorizațiilor prelabile; sistemul de credite pentru taxe de import; sistemul taxelor preferențiale la importul de mijloace de producție; sistemul creditelor de export; sistemul „piața-țintă” (focus market scheme); sistemul „produs-țintă” (focus product scheme); sistemul de încurajare a investițiilor de capital al guvernului din Gujarat; sistemul de stimulente pentru impozitul pe vânzări din Gujarat; sistemul de scutire de taxa pe electricitate din Gujarat și sistemul de stimulente din Bengalul de Vest. Subvenția totală se estimează a fi semnificativă.

Solicitantul afirmă că sistemele menționate anterior constituie subvenții deoarece ele implică o contribuție financiară din partea guvernului indian sau a altor guverne regionale și conferă un avantaj beneficiarilor, și anume producătorilor-exportatori de anumite tipuri de polietilenterefalat. Se presupune că acestea sunt condiționate de rezultatele la export și, prin urmare, sunt specifice și fac obiectul unor măsuri compensatorii sau că sunt în alt mod specifice și fac obiectul unor măsuri compensatorii.

În plus, solicitantul a furnizat elemente de probă conform cărora importurile din India ale produsului care face obiectul reexaminării au crescut la nivel global, atât în valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

În al doilea rând, cererea se bazează pe faptul că expirarea măsurilor ar conduce probabil la reparația prejudiciului cauzat industriei Uniunii din cauza continuării importurilor care fac obiectul unor subvenții ale produsului care face obiectul reexaminării din India. Elementele de probă *prima facie* furnizate de către solicitant arată că este probabil ca volumul și prețurile produsului care face obiectul reexaminării importat să aibă, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra nivelului prețurilor practice de industria Uniunii, generând efecte negative semnificative asupra performanței globale a industriei Uniunii.

În cele din urmă, solicitantul afirmă că înlăturarea prejudiciului s-a datorat în principal existenței măsurilor și că, dacă s-ar permite încetarea măsurilor, orice continuare de importuri semnificative care fac obiectul unor subvenții din țara în cauză ar putea conduce la reparația prejudiciului pentru industria Uniunii.

5. Procedura

După ce a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că există suficiente elemente de probă care să justifice deschiderea unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia deschide, prin prezentul aviz, o reexaminare în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Ancheta va stabili dacă ar fi sau nu probabil ca expirarea măsurilor să ducă la o continuare a subvenționării și la reparația prejudiciului.

5.1. Procedura de stabilire a probabilității unei continuări a subvenționării

5.1.1. Ancheta producătorilor-exportatori

Producătorii-exportatori ⁽⁴⁾ ai produsului care face obiectul reexaminării din țara în cauză sunt invitați să participe la această anchetă de reexaminare.

⁽¹⁾ JO C 116, 14.4.2011, p. 10.

⁽²⁾ JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

⁽³⁾ JO L 59, 27.2.2007, p. 34.

⁽⁴⁾ Un producător-exportator este orice societate din țara în cauză care produce și exportă către piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie printr-o parte terță, inclusiv prin oricare dintre societățile afiliate acestuia implicate în producția, în vânzările pe piața internă sau în exporturile produsului în cauză.

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din India implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita la un număr rezonabil producătorii-exportatori care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Aceste părți trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informații privind societatea (societățile) lor, astfel cum se prevede în anexa A la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din India și poate contacta orice asociație de producători-exportatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze orice altă informație relevantă privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor cerute mai sus, trebuie să facă acest lucru în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Dacă este necesar un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării care poate fi anchetat în mod rezonabil pe parcursul perioadei disponibile. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile țării în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie prin autoritățile țării în cauză, după caz, cu privire la societățile selectate pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, oricărei asociații de producători-exportatori cunoscute, precum și autorităților din țara în cauză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a face parte din eșantion vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selecției eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Chestionarul va conține informații privind, printre altele, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul care face obiectul reexaminării, costul de producție, vânzările produsului care face obiectul reexaminării pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării.

Societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar nu au fost selectate pentru a face parte din eșantion sunt considerate a fi cooperante (denumite în continuare „producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”).

5.1.2. Examinarea importatorilor neafiliați ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul reexaminării din India către Uniune sunt invitați să participe la această anchetă de reexaminare.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita la un număr rezonabil importatorii neafiliați care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Aceste părți trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informații privind societatea (societățile) lor, astfel cum se prevede în anexa B la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze orice altă informație relevantă privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor cerute mai sus, trebuie să facă acest lucru în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

⁽¹⁾ Numai importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionar pentru producătorii-exportatori în cauză. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate a fi afiliate („înrudite”) doar dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

⁽²⁾ Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

Dacă este necesar un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări către Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării care poate fi examinat în mod rezonabil pe parcursul perioadei disponibile. Toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute vor fi notificați de către Comisie cu privire la societățile selectate pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selecției eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Chestionarul va conține informații privind, printre altele, structura societății (societăților) lor, activitățile societății (societăților) cu privire la produsul care face obiectul reexaminării și privind vânzările produsului care face obiectul reexaminării.

5.2. Procedura de stabilire a probabilității reparației prejudiciului și anchetarea producătorilor din Uniune

Pentru a stabili dacă există o probabilitate de reparație a prejudiciului pentru industria Uniunii, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul reexaminării sunt invitați să participe la această anchetă de reexaminare.

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia a decis să limiteze la un număr rezonabil producătorii din Uniune care vor fi anchetați prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detalii pot fi obținute din dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (pentru aceasta, ele trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact furnizate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele lor, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze orice altă informație relevantă privind selectarea eșantionului trebuie să facă acest lucru în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau toate asociațiile de producători cunoscute din Uniune vor fi notificați de către Comisie cu privire la societățile selectate în final pentru a face parte din eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta de reexaminare, Comisia va trimite chestionare produ-

cătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricărei asociații de producători din Uniune cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selecției eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Chestionarul va conține informații privind, printre altele, structura societății (societăților) lor, situația financiară a societății (societăților), activitățile societății (societăților) cu privire la produsul care face obiectul reexaminării, costul de producție și vânzările produsului care face obiectul reexaminării.

5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se confirmă continuarea subvenționării și reparația prejudiciului, se va decide, în conformitate cu articolul 31 din regulamentul de bază, dacă menținerea măsurilor antisubvenție nu ar fi împotriva interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să demonstreze, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile lor și produsul care face obiectul reexaminării.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii, în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar pregătit de Comisie. În orice caz, orice informație transmisă în temeiul articolului 31 va fi luată în considerare numai dacă este susținută de dovezi concrete în momentul transmiterii informațiilor.

5.4. Alte informații prezentate în scris

În conformitate cu prevederile din prezentul aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își facă cunoscute punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi în sprijinul acestora. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, aceste informații și dovezile în sprijinul lor trebuie să fie comunicate Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5. Posibilitatea de a fi audiat de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice cerere de audiere ar trebui prezentată în scris și cu precizarea motivelor solicitării. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, o cerere de audiere trebuie să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.6. Instrucțiuni pentru prezentarea informațiilor în scris și trimiterea chestionarelor completate și a corespondenței

Toate informațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Limited” („Acces limitat”) ⁽¹⁾.

Părților interesate care transmit informații cu mențiunea „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 29 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („Versiune destinată consultării de către părțile interesate”). Aceste rezumate ar trebui să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și de calitate solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

Se solicită părților interesate să transmită toate informațiile și cererile în format electronic (informațiile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, toate imputernicirile și certificările semnate care însoțesc răspunsurile la chestionar sau orice actualizare a acestora trebuie să fie prezentate pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau în persoană, la adresa indicată mai jos. În cazul în care o parte interesată nu poate să transmită informațiile și cererile sale în format electronic, ea trebuie să contacteze imediat Comisia în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din regulamentul de bază. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de internet relevantă de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Comisiei pentru corespondență este următoarea:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

E-mail: TRADE-R550-PET-A@ec.europa.eu

(a se utiliza de către producătorii-exportatori, importatorii afiliați, asociațiile și reprezentanții din India: atât guvernul central, cât și cel regional)

TRADE-R550-PET-B@ec.europa.eu

(a se utiliza de către producătorii din Uniune, importatorii neafiliați, utilizatorii, consumatorii, asociațiile din Uniune)

⁽¹⁾ Un document „Limited” este un document considerat confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care aceasta obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, aceste informații pot să nu fie luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor analizează cererile de consultare a dosarului, controverselor cu privire la caracterul confidențial al documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile de audiere transmise de părțile terțe. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o parte interesată individuală și poate media pentru a garanta faptul că drepturile la apărare ale părților interesate sunt exercitate pe deplin.

Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și motivată. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, o cerere de audiere trebuie să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea de a organiza o audiere cu participarea părților implicate, pentru a permite confruntarea punctelor de vedere diferite și pentru a se prezenta contraargumente privind aspecte referitoare, printre altele, la probabilitatea continuării subvenționării și a reparației prejudiciului și interesul Uniunii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile de internet dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Posibilitatea de a solicita o reexaminare în conformitate cu articolul 19 din regulamentul de bază

Având în vedere că această reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor a fost inițiată în conformitate cu dispozițiile articolului 18 din regulamentul de bază, constatările sale nu vor conduce la modificarea nivelului măsurilor în vigoare, dar vor conduce la abrogarea sau menținerea măsurilor respective în conformitate cu articolul 22 alineatul (3) din regulamentul de bază.

În cazul în care una dintre părțile interesate consideră că este justificată o reexaminare a nivelului măsurilor pentru a permite posibilitatea de modificare (și anume, creștere sau diminuare) a nivelului măsurilor, partea în cauză poate solicita o reexaminare în temeiul articolului 19 din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, care ar fi efectuată independent de reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa menționată anterior.

9. Calendarul anchetei

În conformitate cu articolul 22 alineatul (1) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

10. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA A

<input type="checkbox"/>	Versiune cu acces limitat ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Versiune destinată consultării de către părțile interesate (bifați căsuța corespunzătoare)

**PROCEDURĂ ANTISUBVENȚIE PRIVIND IMPORTURILE ANUMITOR TIPURI DE POLIETILENTEREFTALAT
ORIGINAR DIN INDIA**

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN INDIA

Prezentul formular are drept obiectiv să ajute producătorii-exportatori din India să răspundă la cererea de informații în vederea constituirii eșantionului de la punctul 5.1.1 din avizul de deschidere.

Atât „Versiunea cu acces limitat”, cât și „Versiunea destinată consultării de către părțile interesate” ar trebui să fie returnate Comisiei, astfel cum este prevăzut în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI COMUNICAREA

Furnați următoarele detalii despre societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresă	
Persoană de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri a societății, în moneda în care se ține contabilitatea, în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011 pentru vânzări (vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 27 de state membre ⁽²⁾ aplicabil separat și în total și vânzările pe piața internă) de anumite tipuri de polietilentereftalat, astfel cum este definit în avizul de deschidere și greutatea sau volumul corespunzătoare. Indicați unitatea de greutate sau volum și moneda utilizată.

	Volum (tone)	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea
Unitatea de măsură utilizată în tabel este tona Indicați moneda utilizată în acest tabel		
Vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 27 de state membre, separat și în total, ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Numiți fiecare stat membru ⁽³⁾ :	
Vânzări pe piața internă ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumnea- voastră		

⁽¹⁾ Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

⁽²⁾ Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

⁽³⁾ Adăugați rânduri suplimentare dacă este necesar.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽¹⁾

Vă rugăm să furnizați informații detaliate privind descrierea exactă a activităților societății și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să prezentați lista acestora și legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) produsului care face obiectul reexaminării. Astfel de activități, fără însă a se limita la acestea, pot include cumpărarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia prin acorduri de subcontractare, precum și transformarea sau comercializarea acestui produs etc.

Denumirea și sediul societății	Activități	Legătura

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate informațiile relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia la selectarea eșantionului.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei sunt stabilite pe baza datelor disponibile în cazul producătorilor-exportatori care nu cooperează la anchetă, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil celei societăți decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura funcționarului autorizat:

Numele și funcția funcționarului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate a fi afiliate („înrudite”) doar dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ANEXA B

<input type="checkbox"/>	Versiune cu acces limitat ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Versiune destinată consultării de către părțile interesate
	(bifați căsuța corespunzătoare)

**PROCEDURĂ ANTISUBVENȚIE PRIVIND IMPORTURILE ANUMITOR TIPURI DE POLIETILENTEREFTALAT
ORIGINAR DIN INDIA**

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular are drept obiectiv să ajute importatorii neafiliați să răspundă la cererea de informații în vederea constatării eșantionului de la punctul 5.1.2. din avizul de deschidere.

Atât „versiunea cu acces limitat”, cât și „versiunea destinată consultării de către părțile interesate” ar trebui să fie returnate Comisiei, astfel cum este prevăzut în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI COMUNICAREA

Furnați următoarele detalii despre societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresă	
Persoană de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală a societății, în euro (EUR) și cifra de afaceri și greutatea sau volumul pentru importurile în Uniune ⁽²⁾ și revânzările pe piața Uniunii după importul din India, în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011, de anumite tipuri de polietilentereftalat, astfel cum este definit în avizul de deschidere și greutatea sau volumul corespunzătoare. Indicați unitatea de greutate sau volum utilizată.

	Volum (tone)	Valoarea în (EUR)
Unitatea de măsură utilizată în acest tabel este tone		
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră în EUR		
Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării		
Revânzările pe piața Uniunii după importul din India ale produsului care face obiectul reexaminării		

⁽¹⁾ Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

⁽²⁾ Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos, Regatul Unit și Ungaria.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽¹⁾

Vă rugăm să furnizați informații detaliate privind descrierea exactă a activităților societății și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să prezentați lista acestora și legătura cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul reexaminării. Astfel de activități, fără însă a se limita la acestea, pot include cumpărarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia prin acorduri de subcontractare, precum și transformarea sau comercializarea acestui produs etc.

Denumirea și sediul societății	Activități	Legătura

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate informațiile relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia la selectarea eșantionului.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei sunt stabilite pe baza datelor disponibile în cazul importatorilor care nu cooperează la anchetă, iar rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil celei societăți decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

Semnătura funcționarului autorizat:

Numele și funcția funcționarului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate a fi afiliate („inrudite”) doar dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.6494 – Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/C 55/06)

1. La data de 15 februarie 2012, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unui proiect de concentrare, prin care întreprinderea Total E&P Yamal („Total E&P Yamal”, Franța), controlată în ultimă instanță de întreprinderea Total SA, și întreprinderea OAO Novatek („Novatek”, Rusia) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii OAO Yamal LNG (Rusia), prin achiziționare de acțiuni într-o societate nou înființată care constituie o întreprindere comună.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Total: producția de gaze naturale și petrol, rafinarea și comercializarea produselor petroliere, a produselor petrochimice și a produselor chimice de specialitate;
- în cazul întreprinderii Novatek: explorarea, producția, prelucrarea și comercializarea gazelor naturale și a hidrocarburilor lichide.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6494 – Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.6487 – Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2012/C 55/07)

1. La 15 februarie 2012, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unui proiect de concentrare, prin care întreprinderea Mitsui & Co., Ltd. („Mitsui”, Japonia), întreprinderea Mahindra Ugine Steel Company Limited („Musco”, India), controlată în ultimă instanță de Mahindra & Mahindra Limited („Mahindra Group”, India), și întreprinderea Sanyo Special Steel Co., Ltd („Sanyo”, Japonia) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Navyug Special Steel Private Limited („Navyug”, India), prin achiziționare de acțiuni. În prezent, Navyug este o filială deținută integral de Musco.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Mitsui: comerțul cu metale, produse electronice, produse chimice, produse pentru sectorul energetic, piese și accesorii pentru autovehicule și motociclete;
- în cazul întreprinderii Sanyo: fabricarea și vânzarea produselor siderurgice speciale;
- în cazul întreprinderii Musco: fabricarea și vânzarea produselor siderurgice;
- în cazul întreprinderii Navyug: va desfășura activități de fabricare și vânzare a produselor siderurgice.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6487 – Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 [„Comunicarea privind o procedură simplificată”].

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Publicarea unei cereri în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare

(2012/C 55/08)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului ⁽¹⁾. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI
„ABENSBERGER SPARGEL/ABENSBERGER QUALITÄTSSPARGEL”
NR. CE: DE-PGI-0005-0852-26.01.2011
IGP (X) DOP ()

1. Denumire:

„Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel”

2. Statul membru sau țara terță:

Germania

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar:**3.1. Tip de produs:**

Clasa 1.6. Fructe, legume și cereale în aceeași stare sau transformate

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1:

Sparanghelul (*Asparagus officinalis*) face parte din familia *Asparagaceae*. Tulpinile comestibile reprezintă de fapt lăstarii unui arbust peren care se comercializează cu sau fără coajă. Produsul „Abensberger Spargel” se cultivă cu respectarea bunelor practici agricole.

„Abensberger Spargel” de culoare deschisă, inclusiv tipurile de culoare alb și violet, nu trebuie să depășească 22 cm în lungime, iar „Abensberger Spargel” de culoare verde nu trebuie să depășească 27 cm în lungime.

Cu excepția cazului în care este vorba de o vânzare directă de la producător la consumator, „Abensberger Spargel” este preparat în conformitate cu standardul CEE-ONU FFV04 (*Asparagus*). Cu toate acestea, cerințele acestui standard se aplică sparanghelului alb și violet cu un diametru mai mare sau egal cu 5 mm. Mai mult, bucățile de sparanghel pot fi comercializate sub denumirea de „Bruchspargel” (bucăți de sparanghel).

Gustul produsului „Abensberger Spargel” se caracterizează printr-un gust specific, puternic și aromat. Recoltarea o dată sau de două ori pe zi și o prelucrare după recoltare îngrijită și adecvată asigură prospețimea produsului „Abensberger Spargel”, indiferent de circuitul de comercializare folosit.

⁽¹⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

3.3. *Materii prime (numai pentru produsele prelucrate):*

—

3.4. *Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală):*

—

3.5. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată:*

Întregul ciclu de producție a „Abensberger Spargel”, de la plantare la recoltare, trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată.

Sparanghelul produs în regiunea de cultivare „Abensberg” este, în principal, forma cultivată a sparanghelului de culoare deschisă. Acesta este cultivat în șanțuri mari subterane. Datorită absenței luminii soarelui, lăstarii care cresc vertical în șanțuri nu se înverzesc, ci se formează lăstari albi, eventual albroșiatici cu vârfuri de culoare albă până la violet, de regulă cu o lungime de până la 22 cm.

3.6. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.:*

Sparanghelul care tocmai a fost recoltat trebuie întâi clătit cu apă și apoi spălat temeinic cu apă proaspătă (de la robinet).

După recoltare și spălare, sparanghelul tăiat trebuie supus unei răciri ultrarapide (*Schockkühlung*) pentru a-și menține calitatea ridicată. Prin „răcire ultrarapidă” se înțelege răcirea cât mai repede după recoltare a produsului, cu apă foarte rece, până la o temperatură de 1 până la 2 °C. Astfel se păstrează prospețimea și frăgezimea produsului, precum și culoarea asemănătoare fildeşului. Prin această măsură se reduce la minimum formarea de bacterii și de ciuperci care dăunează calității sparanghelului.

Apoi, tulpinile sunt tăiate în lungime și sortate după normele de specialitate. Lăstarul de sparanghel este tăiat la capătul inferior, perpendicular pe axă și fără a-l destrăma. Astfel se reduce la minimum suprafața de tăiere și, în consecință, pierderea de apă, precum și posibilitatea pătrunderii bacteriilor. Dacă sparanghelul este gol în interior sau lemnos la capătul inferior al lăstarului, atunci lungimea este redusă printr-o tehnică specializată de tăiere la mai puțin de 22 cm, respectiv la mai puțin de 27 cm în cazul sparanghelului verde, pentru a asigura o înaltă calitate a produsului.

Lăstarii sunt depozitați ulterior la o temperatură de 1-2 °C într-o încăpere cu un nivel ridicat de umiditate (99 %), fără a fi însă înmuiați în apă. Producătorul nu trebuie să întrerupă în niciun caz lanțul de răcire. Încăperile în care are loc condiționarea, camerele cu sisteme de răcire și, după caz, locațiile unde are loc vânzarea trebuie să satisfacă standardele de igienă în vigoare.

Procedurile descrise, care depășesc cu mult cerințele minime legale, contribuie la un nivel ridicat al igienei și al calității produsului.

3.7. *Norme specifice privind etichetarea:*

În plus, în momentul comercializării, sparanghelul cu denumirea de „Abensberger Qualitätsspargel” trebuie să poarte logoul de mai jos.



4. Delimitarea concisă a ariei geografice:

Aria geografică acoperă în principal „centura de nisip” (*Sandgürtel*) care leagă Siegenburg, Neustadt an der Donau, Abensberg și Langquaid și nu depășește limitele districtului rural Kelheim.

5. Legătura cu aria geografică:

5.1. Specificitatea ariei geografice:

Conform unei descrieri făcute de Maximilian Georg Kroiss referitoare la activitatea economică a ordinului carmelit, sparanghelul a fost cultivat în regiunea Abensberg probabil începând cu anul 1730. Conform aceleiași surse, afirmația istoricului Angrüner, potrivit căreia primele culturi de sparanghel din regiunea Abensberger datează din anii 1900, este falsă. Kroiss subliniază, printre altele, că regiunea Abensberg este renumită și în prezent pentru soiul său de sparanghel.

Regiunea Abensberg, care corespunde „centurii de nisip” ce leagă Siegenburg, Neustadt an der Donau, Abensberg și Langquaid, este extrem de propice cultivării sparanghelului, datorită condițiilor pedoclimatice optime. Cu o temperatură medie anuală de 9,8 °C și un volum mediu anual de precipitații de 703 mm, zona de producție oferă într-adevăr condiții climatice favorabile acestei activități. Conform datelor geografice care figurează în baza de date privind solurile din Bavaria, solurile din această arie geografică sunt preponderent nisipoase. În același timp, solurile sunt de regulă mai bogate în minerale și oarecum mai bogate în nămol decât în alte regiuni germane cunoscute pentru cultivarea sparanghelului. Acest fapt conferă produsului „Abensberger Spargel” gustul său deosebit de puternic și de aromat.

Cultivarea produsului „Abensberger Spargel” este limitată, în special, la următoarele tipuri de soluri:

- nisip (S);
- nisip ușor argilos (Sl);
- nisip argilos (ls);
- nisip puternic argilos (SL).

Pentru a garanta caracteristicile speciale determinate de tipul de sol ale „Abensberger Spargel” în ceea ce privește gustul și prospețimea, produsul este cultivat și procesat conform criteriilor descrise.

Acest tip de sparanghel este cultivat de circa 70 de exploatații pe o suprafață de 210 ha. Regiunea Abensberg este una dintre principalele arii de producție a sparanghelului din Bavaria. Mai mult, producătorii stabiliți în această zonă au căutat întotdeauna să dezvolte și să îmbunătățească tehnicile lor de cultivare.

5.2. Specificitatea produsului:

Calitatea produsului „Abensberger Spargel” poate fi atribuită condițiilor climatice descrise mai sus, precum și tipurilor de soluri prezente în aria geografică delimitată.

Foarte apreciat de consumatori, „Abensberger Spargel” este considerat o adevărată delicată de către cunoscători. „Abensberger Spargel”, care reprezintă o specialitate tradițională bavareză, figurează și în baza de date online a specialităților tradiționale administrată de *Bayerisches Staatsministerium für Landwirtschaft und Forsten* (ministerul bavarez pentru agricultură și păduri) (<http://www.food-from-bavaria.de>).

De zece ani, acest produs este comercializat nu doar sub denumirea de „Abensberger Spargel”, ci și sub marca colectivă depusă „Abensberger Qualitäts-Spargel”, al cărei statut prevede respectarea unor norme de calitate stricte.

Conștienți de foarte buna calitate a acestui produs, consumatorii sunt dispuși să plătească un preț ridicat. Din acest motiv, produsul „Abensberger Spargel” este comercializat la un preț care depășește chiar și pe cel al celebrului sparanghel de Schrobenehausen („Schrobenehausener Spargel”).

Existența unei cărți de bucate având ca temă „Abensberger Spargel” demonstrează încă o dată notorietatea deosebită de care se bucură acest produs. Mai mult, promovarea acestei legume nobile din regiune este asigurată prin încoronarea în fiecare an, în acest scop, a reginei sparanghelului (*Abensberger Spargelkönigin*). În 2007, orașul Abensberg a sărbătorit a 75-a aniversare a cultivării sparanghelului în câmp liber.

Asociația producătorilor de sparanghel din Abensberg (*Erzeugergemeinschaft Abensberger Qualitätsspargel e.V.*) recomandă acele soiuri care corespund cerințelor agronomice (încercări în plin câmp) și gustative, pe baza unor teste senzoriale efectuate în raport cu specificațiile.

Lista acestor soiuri, actualizată anual, se află pe site-ul internet al asociației la adresa: <http://www.qualitaetsspargel.de/>

5.3. *Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP):*

Produsul „Abensberger Spargel” își datorează caracteristicile specifice nu doar climei și solurilor speciale din această regiune, ci și unei lungi tradiții în cultivarea sparanghelului în aria de producție desemnată, precum și experienței agricultorilor care cultivă sparanghelul de generații. Ca urmare a solurilor ușoare, nisipoase, însă în același timp mai bogate în minerale și oarecum mai bogate în nămol în raport cu alte arii de cultivare, precum și a recoltării zilnice, „Abensberger Spargel” se distinge prin tulpini deosebit de fragede, care au un gust aromat și puternic în comparație cu sparanghelul cultivat în alte regiuni.

Reputație:

Datorită normelor stricte ale asociației producătorilor de „Abensberger Qualitätsspargel” (<http://www.qualitaetsspargel.de/index.php/erzeuger/qualitaetsordnung>) privind cultivarea și procesarea sparanghelului, dintre care unele depășesc în mod semnificativ legislația în vigoare, de multe decenii se comercializează numai „Abensberger Spargel” de cea mai înaltă calitate. În consecință, produsul se bucură de o reputație și un renume de excepție în rândul consumatorilor. Acest renume este demonstrat și de datele oficiale privind prețurile. „Abensberger Spargel” poate obține prețuri mai mari pe piață în comparație cu sparanghelul provenit din alte regiuni.

Sectorul producției de sparanghel, care acoperă astăzi o suprafață de aproximativ 210 ha, a devenit între timp unul dintre principalii factori economici în regiunea Abensberg.

Producătorii instalați în zona geografică își transmit de peste 70 de ani din generație în generație cunoștințele și experiența în cultivarea sparanghelului. Aceste cunoștințe și această experiență garantează calitatea optimă a produsului și constituie baza unei comercializări de succes.

În regiune, sezonul sparanghelului este denumit „al cincilea anotimp” și atrage numeroși excursioniști de o zi și turiști veniți de aproape sau de departe. În această perioadă a anului, sparanghelul se situează în centrul atenției din punct de vedere culinar, atât în bucătăriile private, cât și în restaurante. Localnicii și vizitatorii care vin în fiecare an în număr mare la Abensberg cu ocazia sezonului sparanghelului sunt surprinși de rețetele din ce în ce mai creative. În această perioadă, pe piețele săptămânale, cea mai mare parte a profitului se datorează vânzării produselor pe bază de sparanghel.

Începând cu 1996, în fiecare an este încoronată regina sparanghelului din Abensberg. Ea acordă numeroase interviuri radioului, presei și televiziunii și contribuie la transmiterea bunului renume al produsului „Abensberger Spargel” mult dincolo de limitele regiunii.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini:

[articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006]

Markenblatt, Caiet nr. 19 din 14 mai 2010, partea 7a-aa, p. 8178

<http://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/13351>

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

